

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 50 (1988)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bei Kunden zu Besuch



Gutsbetrieb Winzenried, Niederlindach, 3038 Kirchlindach BE

Der Betriebsleiter, Herr Schneider, bewirtschaftet einen gemischten Betrieb von 19 ha und 3 ha Wald. Im Stall stehen 20 Kühe. Seine Fahrzeuge: 1 Traktor FIAT 666 Allrad, Jahrgang 1985, mit 1'500 Betriebsstunden - 1 Traktor IHC 533, Jahrgang 1980, mit 4'500 Betriebsstunden - 1 Mäher BUCHER 600, laufen seit Jahren mit BLASOL-Motorenöl.

Selbstverständlich werden in diesem Betrieb noch weitere BLASER-Produkte, wie den praktischen Direktschmier-Apparat, BONITA-Händeputz, BLASOL-Mehrzweckreiniger, BLASOL-Rostschutzöl etc., verwendet.

Ihrem Maschinenpark zuliebe:

Blasol[®] und Blasolube[®] Schmiermittel

Blaser

Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61

Perkins
Motoren

Ohne viel Worte
ein Begriff!

ORIGINAL- PERKINS-MOTOR

ED	22456	U	675 142	M
CE	22651	U	713 568	M
JE	22670	U	599 091	M
JG	70100	U	597 625	M
LD	22574	U	004 124	M
LF	22762	U	057 102	M

Perkins
Engines

Typ

Originalmotor
hergestellt in England

PROMOT AG 5745 Safenwil

Herstellungsjahr

Seriennummer (6stellig)

Herstellungsland (England)

Bauliste (4-5stellig)

Motorenfamilie z.B. 4.108, D3.152 etc.

Hersteller-
Typenschild

Werkgarantie ● Fachmännische Beratung durch Ihren Landmaschinenhändler und die Perkins Regionalhändler:

E. Klaus AG, St. Gallerstr., 9202 Gossau, Tel. 071 - 80 11 75

Th. Giger AG, Räfelstr. 20, 8045 Zürich, Tel. 01 - 462 52 11

Rhônemoteurs SA, 1902 Evionnaz, Tél. 026 - 8 44 02

Renomotor, 136, Rue du Centre, 1025 St. Sulpice, Tél. 021 - 34 20 21

Generalimporteur für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:

PROMOT AG 5745 Safenwil, Tel. 062 - 67 92 11, Telex 981 934

LO-MA Hydrauliklader

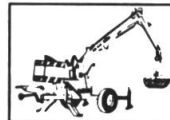
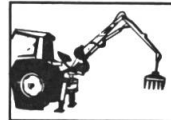
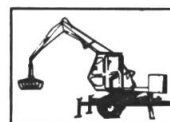
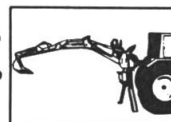


Mit uns
versetzen Sie Berge!

12 Modelle stehen zur Auswahl

Für den Landwirtschafts- und
Kommunalbereich

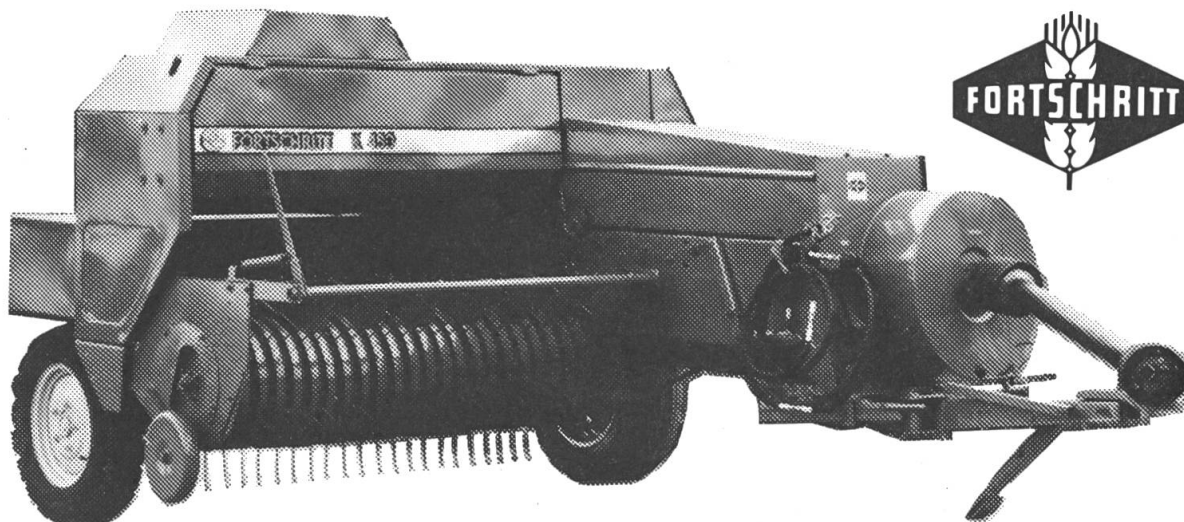
Für den Forstbereich mit Forst-
wagen kombiniert



Verlangen
Sie unsere
detaillierten
Prospekte
bei:

HAMAG AG, GENERALIMPORTEUR

3052 ZOLLIKOFEN - TEL. 031-57 83 66



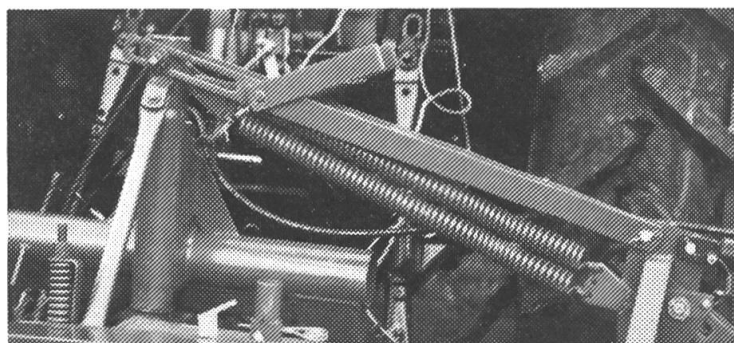
● Zuverlässig ● Leistungsfähig ● Preisgünstig ●

Maschinenfabrik OMA AG, 5001 Aarau, Tel. 064 / 24 49 24

Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!

PZ Mähwerk

ZWEEGERS *ist nicht gleich Mähwerk*



CM 186:

185 cm

CM 212:

210 cm

vom Fahrersitz aus

bedienbar, mechanisch und hydraulisch, mit oder ohne Aufbereiter

CM 185 H:

Das meistverkaufte Mähwerk

Einzigartig: 2 Aufbereitungssysteme

Falazet

mit Condizet-Aufbereiter

230 – 275 cm, **Dreipunkt und gezogen**

NEU: CM 265 A+TK 265

Das gezogene Trommel-Mähwerk, das Hindernisse überspringt!

- einmalige Schnitthöhenverstellung: bequem, oben, ohne Werkzeug
- freidrehende, **gebremste** Stützteller
- geringste Vorderachsenentlastung
- mustergültige Boden Anpassung
- zwei Entlastungsfedern



Aus Erfahrung die Nr. 1

Ernst Messer AG

Industrie- und Landmaschinen

4704 Niederbipp Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon Tel. 021 905 15 74

MESSER



VICON-Pendelstreuer

- Unübertroffene Streugenauigkeit
- Geringster Wartungsaufwand
- Viele Zusatzausrüstungen
- Weltweit über 1 Million im Einsatz

GRUNDERCO

6287 Aesch/LU 041/85 27 27
8544 Bertschikon/ZH 052/37 23 61

Exakteres und wirtschaftlicheres Spritzen



Tachometer TT 84 / TDZ 87
misst Geschwindigkeit und
Distanz oder

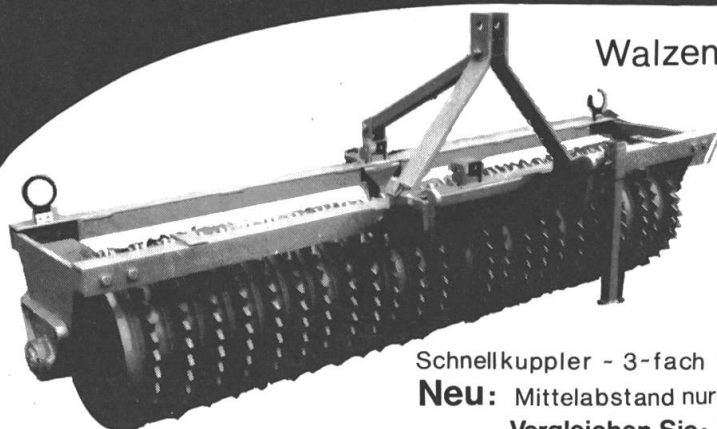
Spraycontrol HT 85
misst alle Spritzdaten sowie
Geschwindigkeit und Fläche



AGROELEC AG, R. Zuber
8477 Oberstammheim
Telefon 054 - 45 14 77



Mit **GOURDIN**
Walzen Sie gut!



Walzen aller Arten von
2m bis 12m

**CAMBRIDGE
GLATT
CROSSKILL
NEOPACKER
CULTIPACKER**

Schnellkuppler - 3-fach Lagerung - Standstütze

Neu: Mittelabstand nur 4 cm

Vergleichen Sie: Lager ø - Gewicht - Preis!

Sailet + cie

Import: LANDMASCHINEN - 1252 MEINIER/GE 022/50 24 24

REGIONALE HANDELSVERTRETER:

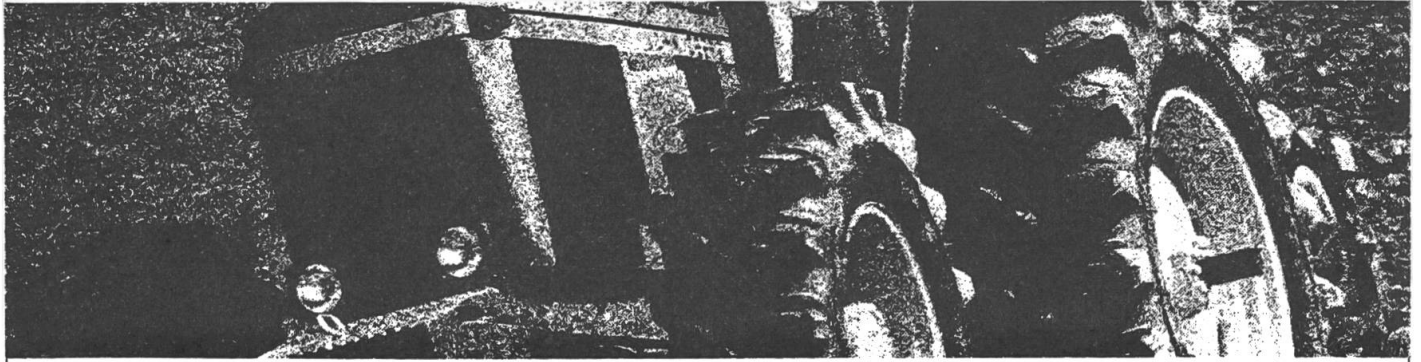
Gerber R.W. 5630 Muri AG Tel. 057 44 11 33 / 44 33 16

Kaiser A. 8500 Frauenfeld TG Tel. 054 21 29 40

Brülisauer J. 9451 Eichberg SG Tel. 071 75 36 26

Schaffner H. 4702 Oensingen SO Tel. 062 76 22 85

Stoll W.+ O. 8217 Wilchingen SH Tel. 053 6,22 34



Die SAV im Dienste der Landwirtschaft

Hallen 15-17 (Freigelände)



Grosse Investitionen wollen reiflich überlegt sein. Der Schweizer Landwirt als Unternehmer informiert sich an der SAV-Landmaschinenschau anlässlich der BEA '88 über den neusten Stand der Landtechnik.

Wollen Sie mehr über die SAV wissen, besuchen Sie uns in der Halle 16 am Stand 1601.

Erstmals an der BEA findet am Montag, dem 2. Mai 1988, eine Occasion-Landmaschinen-Versteigerung in der Arena statt.

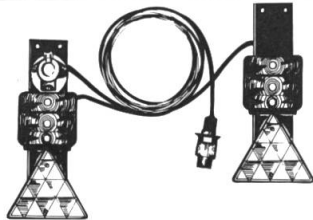
Ab 9.00 Uhr freie Besichtigung der rund 60 zur Versteigerung bestimmten Maschinen und Geräte.

Ab 9.30 bis 13.30 Uhr Versteigerung mit Gantruffer A. Wyss, Grosswangen.

Täglich von 13 bis 14 Uhr Vorführung von Geräten und Landmaschinen in der Arena.



POMA Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Dreiecksrückstrahlern, Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose. **Fertige Anlage nur Fr. 88.-** + Porto u. Pack. **Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**



GRIESSER Maschinen AG

8451 Kleinandelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp., inkl Brenner und Ventil, Fr. 1590.-.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

A.C.H. **AUTOKRAN-CENTER AG HOLZIKEN**



CRANAB- und JONSERED-Forstkrane von 4,2 bis 26,4 m/t in rund 20 Modellen für jeden Einsatzzweck!

Permanent Grosslager an Neukranen und aktuellen Occasionen. Zuverlässiger Service und Reparaturen aller Autokranmarken.

CRANAB

Die bestbewährten Forstkrane als montagefertige Aufbaueinheiten im Baukastensystem für Spezial- und Universalfahrzeuge (z.B. UNIMOG, MB-TRAC) sowie Traktoren, Knickschlepper, Anhänger, Forstmaschinen, Auflieger, Stationäranlagen usw.

Das bekannte Unternehmen mit den führenden Marken für Forst- und Stückgutkrane

A.C.H. **AUTOKRAN-CENTER AG**

Hauptstrasse 199, CH-5043 Holziken

Telefon 064/81 27 44, Telex 982 167

1030 Villars-St.-Croix/VD:
Kran Moser Service SA, Tél. 021/34 88 85

Massey-Ferguson

Nur was ausgezeichnet ist, wird auch ausgezeichnet



MF 300
Die Robusten



MF 3000
Die mit der neuen High-Tech

Das Herz dieses meistverkauften Traktors der Welt ist ein Perkins-Dieselmotor. Kommentar überflüssig.

Eine weitere Stärke neben der Kraft ist die verblüffende Wendigkeit. Trotz langem Radstand.

Zur MF Spitzentechnik gehört auch die Regelhydraulik, die optimale Getriebeabstufung und der Allradantrieb ohne Rutschkupplung.

Für Bequemlichkeit sorgen ein superbreiter Auf- und Einstieg und eine Anordnung der Pedale und Hebel, die Ermüdungen verhindert.

All das ist in jedem MF Traktor schön verpackt. Dem setzt auf Wunsch die «de luxe» Kabine noch die Krone auf. Auch sie ermöglicht ein Maximum an Bodenfreiheit und eine niedrige Gesamthöhe. Dank Parallelantrieb.

Zu allem, was links steht, kommt noch ein kluger Kopf. Die High-Tech-Elektronik von MF. Mit Gold ausgezeichnet an der Sima 1987.



In Zukunft MF – denn MF hat Zukunft

Wenn ich einen Traktor kaufe, geh ich also zur Nr. 1.

Bitte informieren Sie mich über die Unterschiede und Preise der Serien 300 und 3000.

Name _____

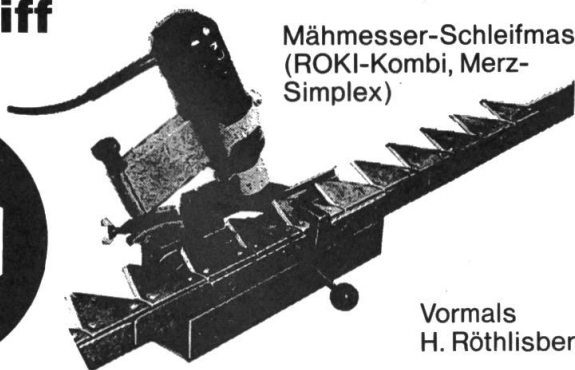
Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Service Company AG
8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/128, Tel. 01/820 12 12

Merz-Schliff- ein Begriff



Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

Mähmesser-Schleifmasch.
(ROKI-Kombi, Merz-
Simplex)

Kompressoranlagen
Hochdruckpumpen
Schweissanlagen
Elektrowerkzeuge
Metabo-Klauenpflieger

Hobel- und
Fräsmaschinen
Vieh- und
Schafscheren

Praktische Vorführung an der BEA
Freigelände B, vor Halle 18

ROKI AG

A. Wälchli
B. Sommer

Eystrasse 56
3422 Kirchberg BE
Tel. 034 - 45 26 74

Vormals
H. Röthlisberger

**Fahren Sie
1. Klasse!**



**Preis-Hit von
GRAMMER Fr. 829.-**

Typ DS 83 H 90, Ausrüstung:

- wahlweise Kunstleder- oder Stoffpolsterung
- Längs- und Höhenverstellung
- verstellbare Gewichtseinstellung 60 bis 120 kg
- beidseitig schwenkbar 20 Grad (Rückfahrlilfe)
- Rückenlehnenverstellung
- klappbare Armlehnen
- Rückenverlängerung

Passend auf alle Traktoren.
Bezug durch Ihren Land-
maschinenhändler.

AUPAG AG, Hermetschloostr. 73,
8048 Zürich
Tel. 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00

DEUTZ D 6206 De Luxe,
60 PS, Jahrg. 1976,
Bereif. 14-30, JAKOB-
Vollkabine, Steuergerät
doppelw.

R. Sandmeier AG, Landm.
Seengen AG
Tel. 064 - 54 12 38

**Pflanzenbohrer zu
verkaufen.** Durchmes-
ser ca. 20 cm für Anbau
an Traktor mit 3-Punkt-
Aufhängung.
Tel. 056 - 28 24 58

konkurrenzlos!

BLACHEN nur Fr. 13.- pro m²

Marke «Scanplan» aus Finnland. Schwere la Qualität, m²-Gewicht 550 g. Polyestergewebe, beidseitig mit PVC beschichtet. Fertig konfektioniert: ringsum gesäumt und verschweisst, mit rostfreien Ösen im Abstand von ca. 1 m versehen. Temperaturbeständigkeit -35° bis +70° C. Viele gängige Grössen ab Lager lieferbar, Farbe grün.

Liquidations-Blachen à Fr. 10.- pro m²

Qualität wie oben, aber bedruckt mit «ATC». Grössen: 4 x 5 m, Fr. 200.-; 4 x 6 m, Fr. 240.- solange Vorrat. Konditionen: netto Kassa ab Lager.

TEX-PART-VERSAND, Müller & Co., Postfach 11, 9326 Horn
Telefon 071 - 41 30 44



BEA
Stand Nr. 1626
Halle 16

**Shell
Universal Tractor Oil**
Einsatzbereich:

- Traktoren, Personen- und Lastwagen
- Landwirtschaftliche Maschinen und Spezialfahrzeuge

**Weitere Spitzenprodukte
von Shell für die
Landwirtschaft**

Hauslieferdienst

Kurt Studer Mechanische Werkstätte AG

STUDER

3421 Lyssach 034 45 10 10 034 45 43 43
3210 Kerzers 031 95 60 83 (Filiale)

Testvergleiche sprechen für Hürlimann



FAT-Prüfberichte ermöglichen objektive Konkurrenzvergleiche

Modelle	H-488	H-468	H-358
Nennleistung	88 PS	70 PS	60 PS
Drehmomentanstieg	35%	24%	29%
Testverbrauch nach FAT E. 42,5%	280 g/kWh 8,6 l/h	281 g/kWh 6,8 l/h	284 g/kWh 5,7 l/h
Leistungsgewicht	39,2 kg/PS	44,2 kg/PS	47,6 kg/PS
Gesamtgewicht Allrad + Kabine	3450 kg	3100 kg	2860 kg
Gewichtsverteilung	42% vorne 58% hinten	44% vorne 56% hinten	45% vorne 55% hinten
Lautstärke in der Kabine	79 dB/A	80 dB/A	81 dB/A

Unterlagen und Probefahrten bei Ihrem Hürlimann-Händler

***Ihrem Boden zuliebe –
natürlich Hürlimann!***



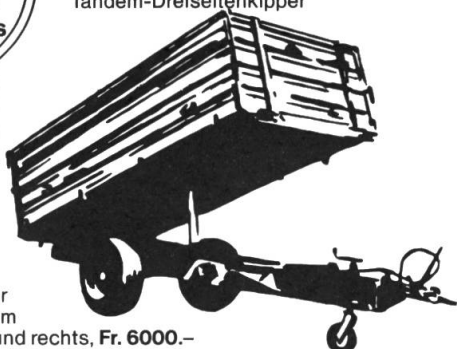
Hürlimann
Traktoren AG CH-9500 Wil · Tel. 073 / 23 20 20



1-Achs-Dreiseitenkipper

Brückenwagen Typ Schweiz

2-Achs-Dreiseitenkipper
Tandem-Dreiseitenkipper



Sonderangebot

Einachs-Dreiseitenkipper
Brücke 4 x 2 x 1 m
Pendelw. links und rechts, Fr. 6000.-

LELY-Kreiseleggen

Morre-Kreiselegge mit Wechselgetriebe 2,5 m, Fr. 5600.-, lieferbar 2,5 m bis 4 m, sowie Kreiseleggen mit Schichten-grubber und Packerwalzen.



Heuerntemaschinen

PZ-Rotormäher sowie übriges PZ-Heuernte-programm zu Bürgis Tiefpreisen.

Fahr-Heuerntemaschinen, Kreiselheuer,
Kreiselchwader, Kreiselmäher, Einmalige Nettopreise.

Mistzetter: Multi-Bergmistzetter 1 + 2 B 32 T, B 36 T,
Hochlader B 38, B 45, B 55, B 65 mit Schneckenwalzen.

Heckschaufel, 2 m, Fr. 980.-, an Traktor



Ladewagen

sowie übriges Mengele-Programm
zu BÜRGi-Preisen.

Vicon-Pendelstreuer • Arbeitsbreite 6-15 m
Neuero-Dosier-Vollautomat und Multi-Vitesse-Vollautomat
unübertroffen in technischer Perfektion und Bürgis Nettopreisen.

LELY-Hackstriegel

Unkrautbekämpfung ohne Umweltbelastung! Ein ideales Gerät zur mechanischen Unkrautbekämpfung, aber auch zur Krustenbrechung von verschlämmten Böden ebenso einsetzbar wie zum Eineggen von Saatgut. 4,5 + 6 m Arbeitsbreite. (Tiefpreise)



Vakuumfässer

Einachs
kompl. betriebsbereit.
2800 Liter Fr. 7230.-
3000 Liter Fr. 7480.-
4000 Liter Fr. 8480.-
5000 Liter Fr. 9990.-



Kombi-Vakuumfässer mit leistungsfähigem Kompressor und Kreiselhochdruckpumpe, höhenverstellbarem Hochdruckseitenverteiler, zu BÜRGi-Preisen. Einachs + Tandem

Bürgi, Landmaschinen AG
8547 Gachnang, Telefon 054 - 55 21 81



mit Garantie vom autorisierten Vertrags-Partner.
Erfolg seit über 15 Jahren in **Beratung** -

Verkauf + Service

Immer preiswerte **Occasionen** ab Fr. 500.-.
Erwin Kessler, 6048 Horw, Tel. 041-47 19 27
(Bürozeit)

Kredite für Landwirte

rasch
diskret

zu günstigen Bedingungen
Telefonieren oder schreiben Sie



Krefina Bank AG
St. Gallen
Gallusstrasse 12
Tel. 071/23 23 85

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker
und alles Zubehör in jeder Preislage.
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und
geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie
Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder
Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.
Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

*die Leichtfüssigen
von FIAT kommen!*



Die neuen Leichtfüssler sind besonders leicht und kompakt gebaut. Dadurch extrem wendig, beweglich und bodenschonend. Trotzdem kräftig mit 50 + 65 PS-Motoren. Das Modell 50-66 hat alle hervorragenden Eigenschaften des 45-66 – mit nur 2030 kg der leichteste Allradtraktor seiner Klasse.

Modelle: 50-66 / 50 PS
65-66 / 65 PS, 4 Zyl.
65-90 / 65 PS, 4 Zyl.

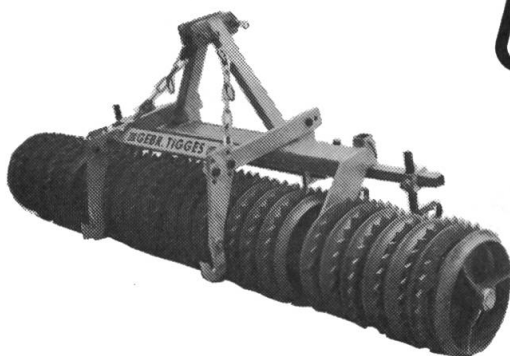
Die Leichtfüssigen von FIAT
sind jetzt sofort
lieferbar

**Tradition und Fortschritt.
BUCHER-Landtechnik.**

BUCHER

**BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11**

GVS



TIGGES WALZEN

Ein kompetenter
Hersteller mit eigener
Giesserei!

- **Cambridge-Walzen** – einteilig, den Anforderungen der Schweiz angepasst (Dauerlager)
 - 3- bis 5teilig, gezogen
 - 3teilig mit Dreipunktturm
 - hydraulisch einklappbar ab 6 m
- **Glattwalzen** – 1- und 3teilig
- **Moor-, Wiesen- und Wegewalzen**
- **solide Konstruktion zu günstigen Preisen**



Land- und Kommunalmaschinen
8207 Schaffhausen
Tel. 053 - 30444

Die Orientierung an der Zukunft*

NEU:
Auch mit Allradbremse




**RENAULT und
ALLAMAND:** Seit
über 30 Jahren
Partner.

* mit hohem Komfort

* attraktiven Preisen

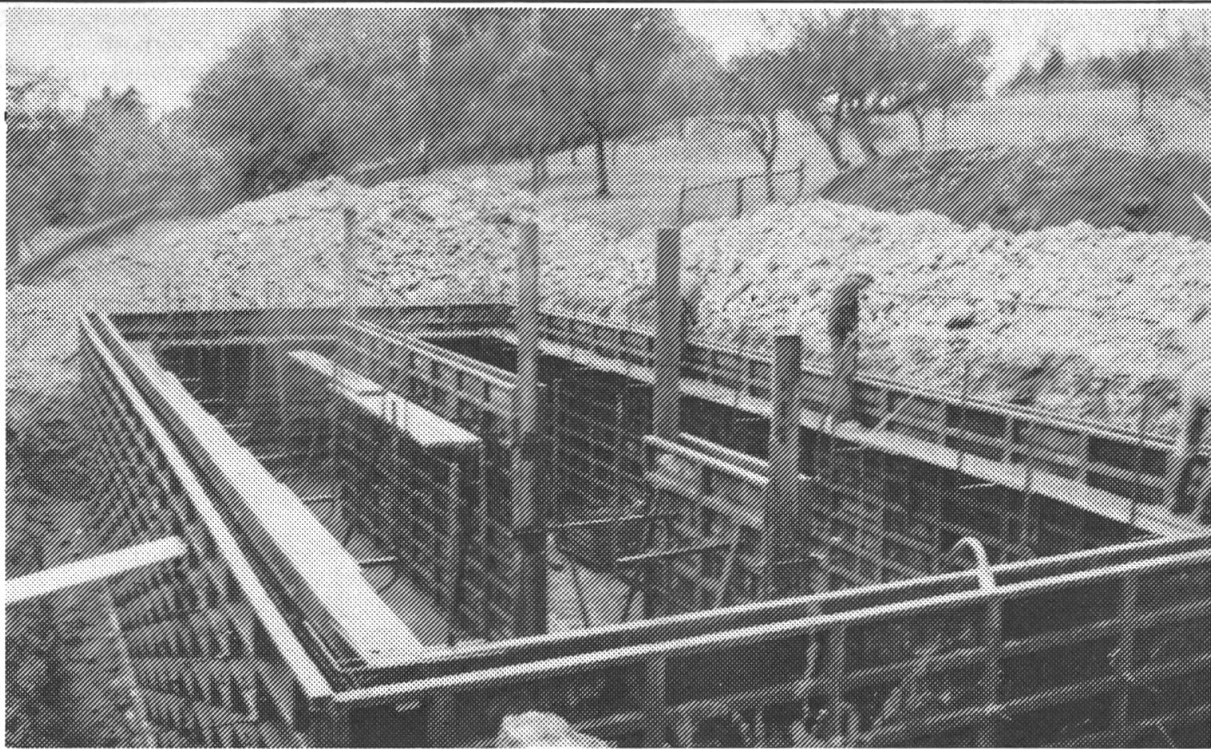
* komplettem Programm

* und brillanter Technik.

Verlangen Sie Ihre Netto-Offerte beim

RENAULT
Landtechnik

Generalimporteur für die Schweiz
Allamand
1110 Morges, Telefon 021-801 41 21
oder der RENAULT-Vertretung in Ihrer Nähe.



Jauchehälter rechteckig

Im Schalungsverleih oder fertig erstellt

Vorteile: Gleicher Preis wie die herkömmlich runden Behälter,
 Schalung muss nicht verschwenkt und nicht
 vernagelt werden,
 gleichviel Materialaufwand (Beton)
 und gleiche Erstellungszeit,
 optimale Rührwirkung, bis zu 50 % weniger Bindestellen,
 sehr gut kombinierbar mit einem Remisenbau.

HUG + STREBEL

**Schalungsverleih
 und Behälterbau
 8508 Unterhörstetten
 Telefon 054 - 63 28 35**



Bei Interesse Coupon ausfüllen und uns zusenden!

Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste und Referenzen:

- | | |
|--|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Jauchehälter rund | Gewünschte Anzahl |
| <input type="checkbox"/> Jauchehälter rechteckig | Kubikmeter Rauminhalt: _____ |

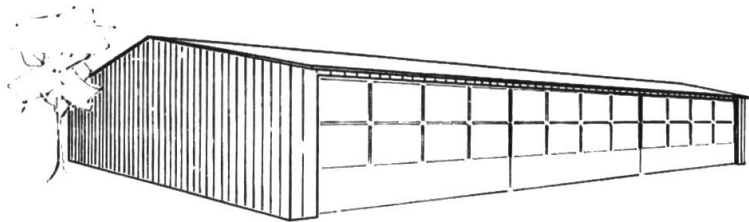
Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Unterstand – Maschinenhallen

(Div. Typen)



im Norm-Elementbau
Pult- und Satteldach
Breiten 7,5 m, 10 m, 15 m
Länge ab 10 m, mit Erweiterung alle 5 m, oder nach Mass.
Preiswert, prompte Lieferung, schnelle Montage der Fertighalle.

Firma H. Locher
System-Normbauten, 9215 Schönenberg
Telefon 072 - 42 28 58

Büroarbeit rationalisieren

dank den Arbeitsrapport-
blöcken des SVLT.

- **Mähdrescher-
Arbeitsrapportblock**
50 Garnituren à 3 Blatt.
Fr. 8.–
- **Arbeitsrapportblock
für Maschinenringe**
25 Garnituren à 4 Blatt.
Fr. 6.–

**Fachinserate
in's
Fachblatt!**

Hetroc

Luftwärmepumpen

® FAT/FAG
geprüft

für Heu-Getreide-Mais-Trocknung

Die neue in der Schweiz entwickelte und patentierte HETROC-Luftwärmepumpe bietet viele unübertreffliche, echte Vorteile:



Hetroc -Luftwärmepumpen sind die echten Wärmepumpen für Dürrfuttertrocknung. Sie trocknen viel schneller und schonender. 1tägiges Heuen wird möglich!

Hetroc trocknet bei jedem Wetter «rund um die Uhr», Tag und Nacht! Vermindert das Wetterrisiko, verbessert Qualität und Quantität des Futters und kann problemlos an jede Belüftungsanlage montiert werden. Und spart Ihnen viel Kraftfutter!

Hetroc für problemlose, umweltfreundliche, rationelle und gewinnbringende «hofeigene» Trocknung für jeden fortschrittlichen Landwirt.

Hetroc Mais-Trocknung auf dem Hof (Häckselsmais, Körner, CCM) vor allem in Nichtsilobetrieben.

Finanzierungsmöglichkeiten: MIETE/KAUF über Kantonalbanken (A+E-Leasing).

Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Beratung bei:

HETROC AG, 8645 Jona-Kempraten, Tel. 055/27 64 02

Besuchen Sie uns an der BEA, Halle 17, Stand 1723
oder an der Jubiläums-Ausstellung des BVZV in St. Gallen
vom 22.–24. April im Olma-Areal

Der neue John Deere Traktor 1950 Turbo

Power-Synchron-Getriebe
erlaubt das Schalten unter
Last ohne Kuppeln

62 DIN PS

NEU

Zuverlässiger 3-Liter
Turbodiesel mit hoher
Drehmomentreserve
und beispielhafter Wirt-
schaftlichkeit.



NEU

Wendiger Allradantrieb mit 12-Grad-Nachlaufwinkel
für vollen 50-Grad-Radeinschlag

Kabine MC-1
mit grossem Komfort zu
günstigem Preis

ZUVERLÄSSIGKEIT IST UNSERE STÄRKE



Bernstr. 160, 3052 Zollikofen
Tel. 031/57 36 36

Matra

ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon
Tel. 024/24 21 30

Besuchen Sie uns an der BEA in der Halle 15

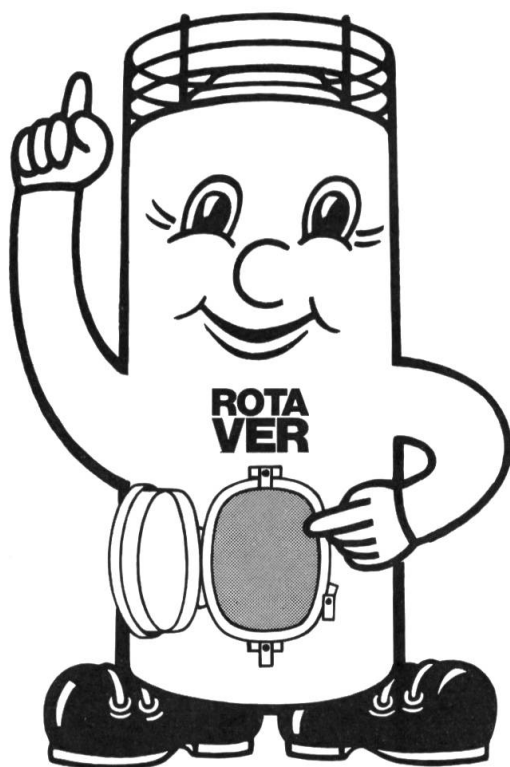
Muuh Denkt wohl mein Chef ans Strohfutter?

- Futterstroh melassiert: für Kühe, Pferde u. Schafe
- Kraftfuttermischungen: für Milch-, Mastvieh u. Schweine

Weitere Auskunft erteilt: **Gebr. Niederberger,**
Hof-, Mahl- und Mischservice, **6343 Risch-Rotkreuz,**
Tel. 042 - 64 31 29



ROTAVER-SILO mit neuem Aussenluken- Schnellverschluss!

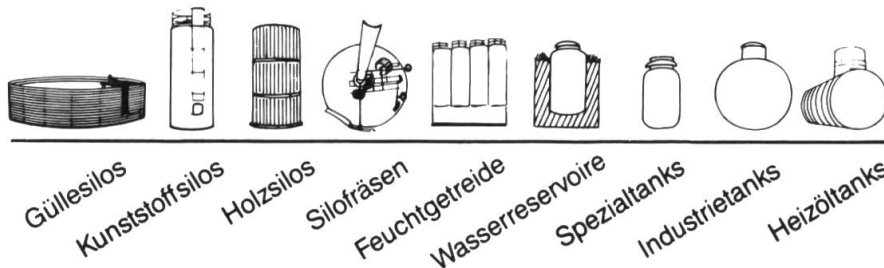


- einfache Einhandbedienung
- alle Lukenteile aus nichtrostendem Material
- Verschlusssteile fest mit der Luke verbunden und gesichert. Keine herumliegenden Teile.
- absolut dicht

Verlangen Sie
weitere Unterlagen

**ROTA
VER** ROTAVER AG
Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034 61 61 11

*Willkommen an der BEA,
im Freigelände C*



Schrift Nr. 10 des SVLT

Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.

Ein Nachschlagewerk über die Bestimmungen und Vorschriften für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr.

Auszug aus dem Strassenverkehrsgesetz, Massnahmen und Verhalten bei Unfällen, Haftpflicht und Versicherungen, Bau- und Beleuchtungsvorschriften usw.

Preis: Fr. 20.-

SVLT-Zentralsekretariat,
Postfach,
5223 Riniken.

Tel. 056 - 41 20 22

Wenn Sie vor dem Kauf eines

Occasionstraktors

stehen, kann Ihnen die

Checkliste

des SVLT wertvolle Dienste leisten.

Gratis zu beziehen beim
SVLT-Zentralsekretariat.
Tel. 056 - 41 20 22

Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über korrektes und partnerschaftliches Verhalten im Strassenverkehr.

Erhältlich bei
SVLT-Zentralsekretariat
Postfach 53
5223 Riniken
zum Preis von
Fr. 1.-/Stk.
Fr. 9.-/10 Stk.

NEU:KLEBER SUPER 9

Ein Radialreifen der Spitzen-Technologie für angetriebene Achsen, der den gestiegenen Anforderungen im landwirtschaftlichen Arbeitseinsatz bei Schleppern mit hoher Motorleistung entspricht.

■ ZUGKRAFT

Profilstollen mit gekrümmten Stollenwinkeln zur besseren Bodenverzahnung. Verbesserte Selbstreinigung durch große Stollenabstände.

■ LEBENSDAUER

Flache Laufflächenkrümmungen für geringen und gleichmäßigen Verschleiß.

■ LASTVERTEILUNG

Gleichmäßige Bodendruckverteilung durch optimierte Aufstandsfläche.

■ KOMFORT

Die Form der Profilstollen ermöglicht ein gleichmäßiges Abrollen durch gute Überdeckung in der Laufflächenmitte. Dämpfung von Stoßbelastungen durch Aussparungen im Schulterbereich.

Der Kléber Super 9 ist die neueste Entwicklung der über 35 Jahre bewährten Kléber-Technologie. Seine Leistungsfähigkeit zeichnet sich durch hohe Lebensdauer und große Belastbarkeit aus.



kléber

KLEBER (SUISSE) S.A.
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich
Tél. 01/301.25.25

**Fragen Sie
Ihren Experten
für Ackerreifen**

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

kléber

**Tiefpreis-
AKTION**

Dank Grosseinkauf auf

kléber
absolute Tiefpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an –
Sie werden überrascht sein!

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!



kléber

Super Tracsol
Super 30, 50 + 100

**Versand
ganze Schweiz**

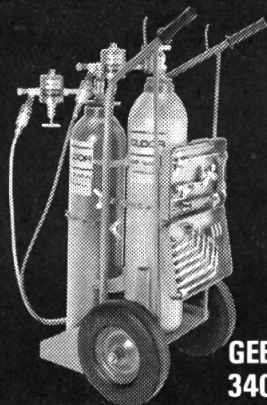
PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

**Die ideale Schweissanlage für
den fortschrittlichen Landwirt.**



Wir liefern (nach Mass)
das Richtige für Ihren
Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben
erhalten Sie gratis durch
Einsenden des Coupon an:

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01

103

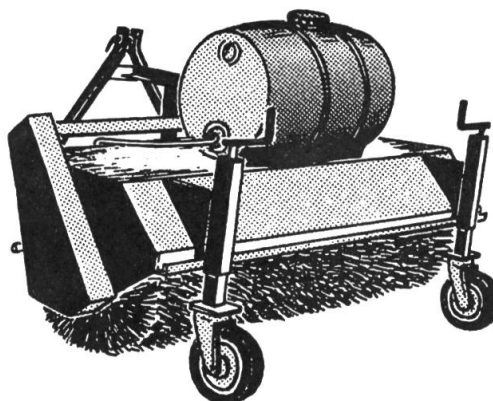
Name: _____

Adresse: _____

Wira Kehrfix

Strassen-Kehrmaschinen für
Traktoren oder Gabelstapler.

Auf Wunsch mit
Sammelbehälter, Seitenbesen
und Sprühvorrichtung.



**Dezlhöfer
Landmaschinen AG**

9246 Niederbüren, ☎ 071 81 14 36

Vorsicht beim Mitführen von Personen:

- nur auf vorgesehenen Sitzen
- nur Betriebsangehörige
- besondere Aufmerksamkeit Kindern gegenüber

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

**Wasserschläuche
Drainagerohre
Wasserarmaturen**

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

case

Die Leistungsgarantie = 5 mal PLUS

PLUS 1: Leistungsgewicht ab 36,9 kg/PS

Hubraumstarke Motoren, verbunden mit niedrigem Gesamtgewicht ergeben bestes Leistungsgewicht – Ihrem Boden zuliebe!

PLUS 2: Lückenlose Gangabstufung

16+8 vollsynchronisierte Gänge sorgen für lückenlose Gangabstufung von 0–30 km/h

PLUS 3: Garantierte Allradtechnik

Jederzeit **echt lastschaltbar**. Vorderachsen mit grossem Einschlag, negativem Lenkrollradius und 6° Nachlaufwinkel ergeben **grösste Wendigkeit**

PLUS 4: Mehrleistungs-Hydraulik

Exklusive Regelhydraulik **Sens-o-draulic**, gekoppelt mit dem **Hydro-Plus** Mehr-Mengen-System vermitteln höchste Sensibilität, grösste Hubgeschwindigkeit. Resultat: grössere Flächenleistung bei geringerem Verbrauch.

PLUS 5: Komfort

Ermüdungsfreies Arbeiten dank **modernstem Fahrerstand** in allen PS-Klassen.

NEU:

Integrierte Werkskabinen in Niedrigversion

jetzt bei ihrem case Händler



ROHRER-MARTI 8105 Regensdorf
Tel. 01 840 1155

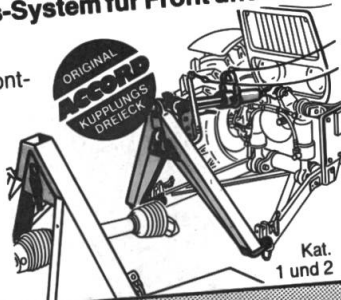
Besuchen Sie uns an der BEA, im Freigelände Sektor 1, Stand 35

ACCORD-Schnellkupplung

Das beste Kupplungs-System für Front und Heck:

- einfacher Anbau für Front- und Heckhydraulik
- unfallsicher
- schnelles und sicheres Kuppeln in jeder Lage.

Informieren Sie sich.



Bärtschi

Bärtschi & Co. AG., 6152 Hüsli
Landmaschinenfabrik
Telefon 045 / 88 21 21

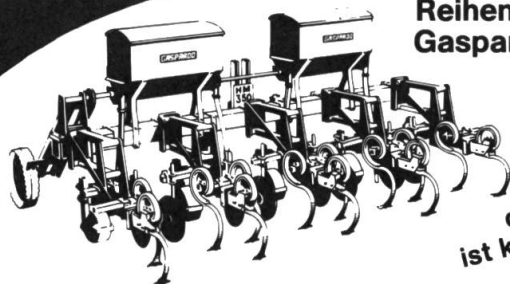
Revidierte Occ. und Vorführmaschinen

Kreismäher
Niemeyer 185
Kreisselschwader-
Fahr 180
Fahrflex
Vorführmaschine
Stoll-Schwader 331
Tel. 054 - 51 22 47

Halle 17
Stand 1718

APV

Reihenhackgerät
Gaspardo HL 780



Gegen
diese Hacke
ist kein Unkraut
gewachsen

- für Mais, Rüben und andere Reihenkulturen
- umweltfreundlich – keine Spritzmittel
- grosse Flächenleistung – wenig Verschleiss
- genaue Steuerung – kombinierbar mit Reihendüngerstreuer

Auch mit Bandspritze lieferbar

APV OTT AG, 3076 Worb
Tel. 031 83 61 11



APV OTT – Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

Wenn Sie vor dem Kauf eines

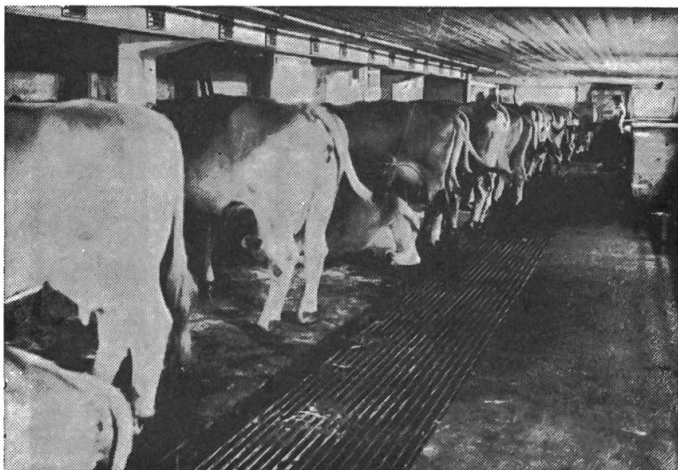
Occasionstraktors

stehen, kann Ihnen die **Checkliste** des SVLT wertvolle Dienste leisten.
Gratis zu beziehen beim SVLT-Zentralsekretariat.
Tel. 056 - 41 20 22

Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über korrektes und partnerschaftliches Verhalten im Strassenverkehr.

Erhältlich bei SVLT-Zentralsekretariat
Postfach 53
5223 Riniken
zum Preis von
Fr. 1.-/Stk.
Fr. 9.-/10 Stk.



Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte
- 10 Jahre Garantie
- Profitieren Sie von günstigen **Aktionspreisen**
- Telefonieren Sie uns
- Nur allerbeste Qualität
- Profitieren auch Sie davon

- REMSOL-Stallmatten Typ «H» ohne Rillen
- REMSOL-Stallmatten Typ «V» mit Rillen

REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

Wir tun viel für die Umwelt.

(Und für einen hohen Ertrag.)

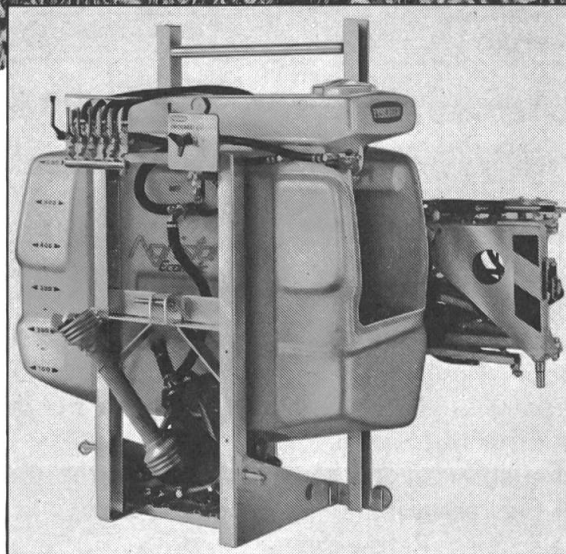


Die Spritztechnologie des neuen AGRISTAR ECOMATIC umfasst alle Funktionen: Vom sauberen Einfüllen der Spritzmittel über exakt dosiertes Spritzen (ORDOMAT) bis zum Reinigen des Gerätes auf dem Felde.

Leisten Sie jetzt aktiven Umweltschutz bei grösster Spritzgenauigkeit und höchstem Bedienungskomfort – verlangen Sie noch heute die Detailunterlagen!

600 und 800 Liter + Frischwassertank mit ca. 50 l Inhalt; für jeden Betrieb die richtige Ausrüstung.

Vollhydraulische Spritzbalken: 12, 12,5 und 15 m.



ADRA/2144

Die günstige Schweizer Qualität von

FISCHER



Auskunft und Beratung durch FISCHER AG, MASCHINENFABRIK

1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/921 32 43 – 3028 Bern-Spiegel, Bellevuestrasse 140, Tel. 031/53 81 31 – 3022 Kirchberg/BE, Industrie Neuhaus, Tel. 034/45 51 11 – 8552 Felben b/Frauenfeld, Tel. 054/65 18 21

oder Ihren Fachhändler ganz in Ihrer Nähe.

Perkins

Motoren

Generalvertretung

PROMOT AG

Tel. 062 - 67 92 11 5745 Safenwil

RAU ROTO-SYSTEM



RAU-Rototiller. Ein neues System hat Erfolg

Hervorragend geeignet für die pfluglose Bodenbearbeitung nach Getreide, Hackfrüchten, Kartoffeln, Zwischenfrucht und Mais. Bessere Schollenzerkleinerung – auch in extremen und steinigten Böden. Gutes Einarbeiten von Stroh und Gründüngung. Lockert und krümelt, mulcht und mischt ohne Matratzenbildung. Keine Ertrags-Beeinträchtigung durch Schmierschicht; schont den Boden. Tieferes Arbeiten (bis 22 cm). Bedeutend weniger Zinkenverschleiss. Energiesparend. Weniger Überfahrten. Vielseitig kombinierbar mit Sämaschine und Vorgrubber. Arbeitsbreiten von 1,55 bis 4 m. Mit Rohrtrag- oder selbstreinigender Packerwalze. Für Traktoren ab 25 kW (34 PS). Vorteilhafter Preis. Beste Referenzen.

Eine Vorführung zeigt Arbeit und Vorteile

Unsere Mitarbeiter für Beratung, Vorführung und Verkauf:
W. Metzger, Tagelswangen ZH, 052 321947
P. Breitschmid, Kriechenwil BE, 031 94 7959
K. Wüthrich, Trüllikon ZH, 052 43 2353
Hch. Marti, Dagmersellen LU, 062 86 3336
J. Keller, Endingen AG, 056 521218
Jak. Allmann, Untereggen SG, 071 961712
R. Emch, Solothurn, 065 22 2170



BON für Farbprospekt und neue Broschüre
«Kosten senken – Fruchtbarkeit verbessern»

Name: _____

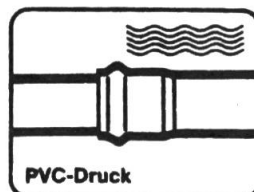
Strasse: _____

PLZ / Ort: _____

SERVICE COMPANY AG

8600 Dübendorf Usterstr. 124/126 Tel. 01 8201212

**Gute Qualität
zu günstigen
Preisen**



PVC-Druckrohre

Ø 2"–8" für 10 und 16 atü inkl. Formstücke, Armaturen (Hydranten, Schieber, Wasseruhr usw.).

PE-Rohr für Gülleverschlauchung.

**Simon, Martin
& Partner AG**

Postfach 173
5262 Frick
Telefon 064 - 63 35 01

Schrift Nr. 10 des SVLT

Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.

Ein Nachschlagewerk über die Bestimmungen und Vorschriften für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr.

Auszug aus dem Strassenverkehrsgesetz, Massnahmen und Verhalten bei Unfällen, Haftpflicht und Versicherungen, Bau- und Beleuchtungsvorschriften usw.
Preis: Fr. 20.–.

SVLT-Zentralsekretariat,
Postfach,
5223 Riniken.
Tel. 056 - 41 20 22

STUCO-Pressengarn...

... weil es kein besseres gibt!!

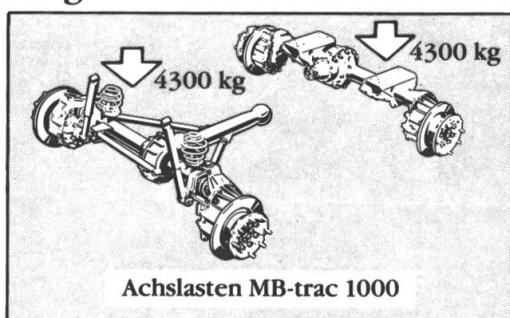
Fr. 3.50 inkl. Wust, Barzahlungsrabatt.

**Studer + Co., Benkenstr. 111,
5267 Oberhof AG**
Tel. 064 - 67 11 30 oder
67 14 95 auch mittags und abends

MB-trac: drei Arbeitsgänge auf einen Streich.



Für ausgefeilte Produktionstechniken bietet der MB-trac die idealen Voraussetzungen: Drei vollwertige Anbauräume, ein starker Rahmen und zwei gleich starke Achsen mit hohen zulässigen Achslasten ermöglichen den An- und Aufbau leistungsfähiger Gerätekombinationen.



Durch die Gewichtsverteilung von 60:40 (vorn/hinten) ist hierbei sichergestellt, daß bei der Arbeit beide Achsen gleichmäßig belastet werden. Für den reibungslosen Betrieb der Geräte sorgen Kraftheber und vollbelastbare Zapfwellen an Front und Heck. Beide Zapfwellen sind von 540/min auf 1000/min umschaltbar. Mit sinnvollen Gerätekombinationen arbeiten Sie nicht nur rationeller und wirtschaftlicher, Sie vermeiden auch Bodenverdichtungen und erhalten die Bodenfruchtbarkeit.

Informieren Sie sich über das breite MB-trac Programm von 48-110 kW (65-150 PS/DIN) bei

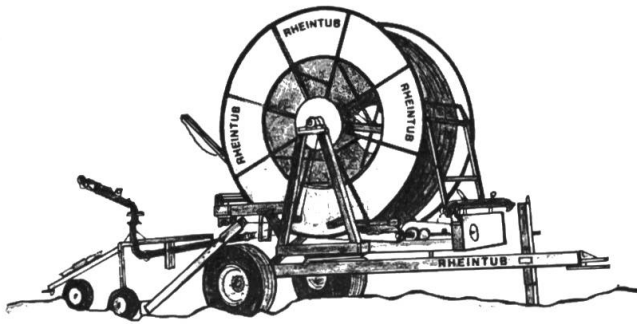
MB-trac Generalvertretung
Robert Aebi
8023 Zürich, Tel. 01 211 09 70



Auf allen Feldern gut betreut. Mercedes-Benz.

Baar: A. Wismer, 042 - 31 09 83; **Buttisholz:** H. Renold, 045 - 57 16 16; **Dübendorf:** Matzinger AG, 01 - 821 57 77; **Eiken:** H. Schweizer, 064 - 61 13 57; **Golaten:** P. Siegrist, 031 - 95 58 40; **Langnau:** Tanner AG, 035 - 2 46 33; **Laufen:** E. Kaiser, 061 - 89 51 95; **Lengnau:** F. Spahr, 065 - 52 41 72; **Marthalen:** H. Meier AG, 052 - 43 21 21; **Neerach:** J. Jucker, 01 - 858 22 73; **Oberwil:** Buss & Bürgin, 061 - 30 00 03; **Schwarzhäusern:** Gerber & Reinmann AG, 063 - 22 01 57; **Staffelbach:** E. Mumenthaler, 064 - 81 22 69; **Tägerschen:** A. Bachmann AG, 073 - 45 13 45; **Triesen:** Hugo Schädler, 075 - 2 25 54; **Walperswil:** H.P. Nenninger, 032 - 86 14 39; **Wohlenschwil:** P. Friedli, 056 - 91 10 75.

RENO - Beregnungsmaschinen



Die ideale Lösung zum Ausbringen von Wasser, Gülle und Klärschlamm.

- Mehr Ertrag ● Arbeitsparend
- Bedienungsfreundlich ● Zuverlässig
- DLG-anerkannt

RHEINTUB AG

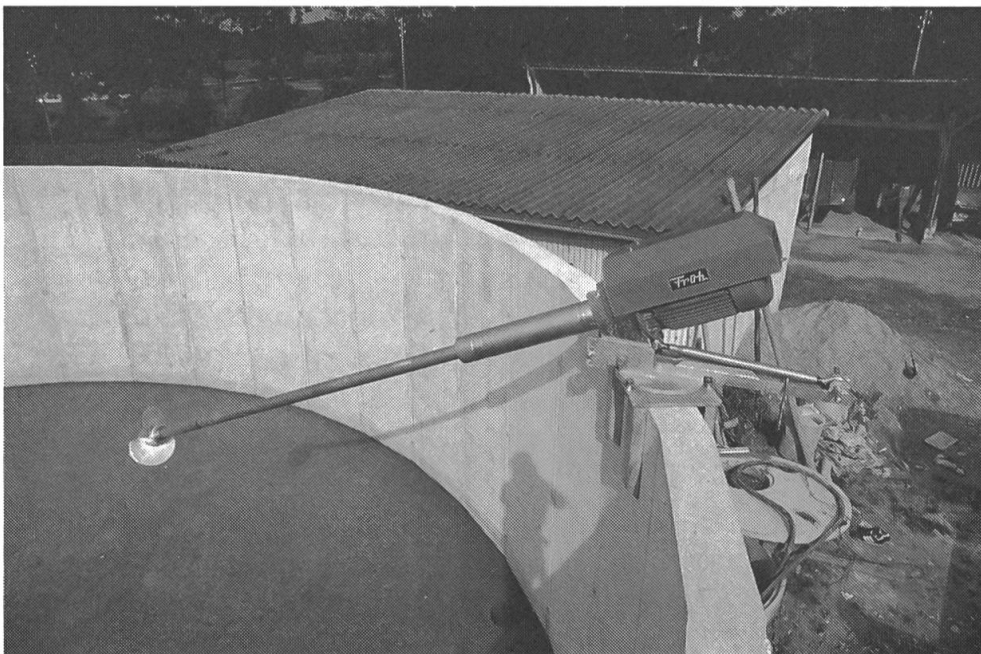
CH-4338 Rheinsulz Telefon 064 64 24 85 Telex 982271 rtb



Stationäre Rührwerke

Für offene und geschlossene Jauchesilo

- Optimale Rührwirkung, Schwimmdecke bis zum Bodensatz
- Kugellagerung, die nicht in die Jauche eintaucht
- Einfache Montage
- Vorteilhafter Preis



MASCHINENBAU
Inh. H. Bühler

9542 Münchwilen TG
Telefon 073 - 26 20 33

Zu verkaufen
Deutz 7206 Allrad.
Kabine mit Heizung und
Radio.
Hydr. Anhängerbremse.
Tel. 01 - 860 44 40

Merkblatt Vetter Joggi und der Strassenverkehr

Eine Geschichte über
korrektes und partner-
schaftliches Verhalten im
Strassenverkehr.

Erhältlich bei
SVLT-Zentralsekretariat
Postfach 53
5223 Riniken
zum Preis von
Fr. 1.-/Stk.
Fr. 9.-/10 Stk.

Zu verkaufen

BCS Front-Scheiben- mäherwerk

Arbeitsbreite 2,1 m

Busatismäherwerk

Arbeitsbreite 1,6 m
zu Junior S Mäher

Sicherheits-Rahmen
zu Kombi-Trak

Schneeschild
zu Berg-Trak

Sehr günstige Preise
Tel. 031 - 57 83 66



Agrar-Ladewagen

**um mehr zu leisten –
gebaut für Schweizer Verhältnisse**

Eine breite Modellreihe ermöglicht uns, für jeden Betrieb den passenden Ladewagen zu liefern.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Preise.

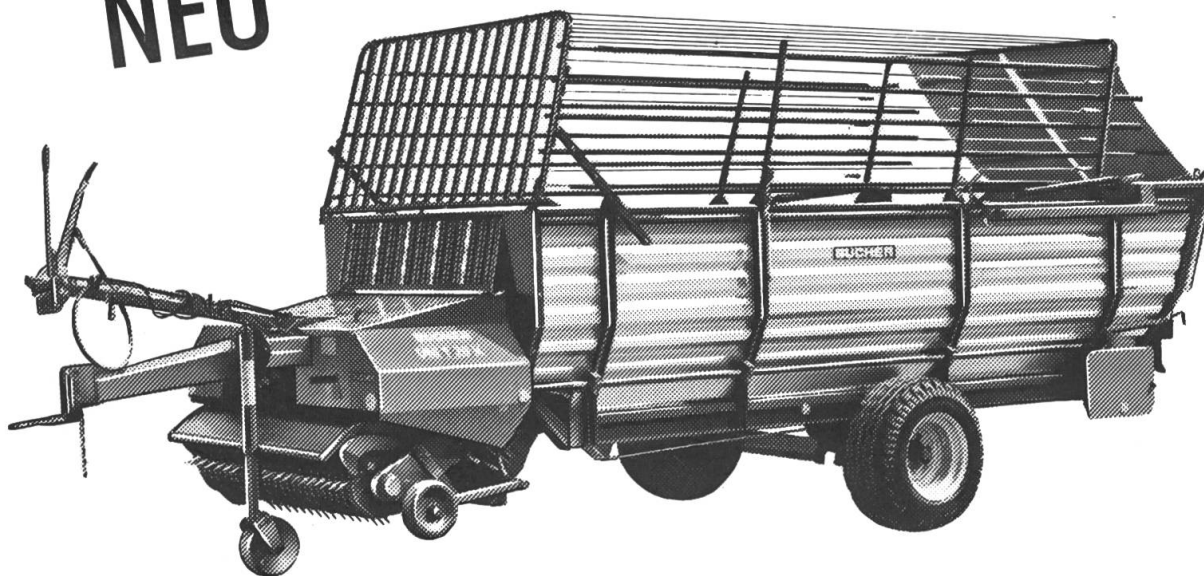
Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Resultat aus jahrzehntelanger Erfahrung:

BUCHER-Ladewagen UNI T 24/29 K und UNI H 24 K

NEU



- Universeller Einsatz bei allen Futterarten.
- Tiefgang- und Hochlader-Kurzschnitt-Ladewagen für den kombinierten Einsatz als Grünfutter-, Dürrfutter- und Silierladewagen.
- Wieder drei neue Spitzenreiter aus dem reichhaltigen BUCHER-Ladewagen-Programm.

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten!

**Tradition und Fortschritt.
BUCHER-Landtechnik.**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11